

GUÍA DE CODIFICACIÓN

EVALUACIÓN DE DIAGNÓSTICO

2.º ESO

Prueba de Competencias Específicas de
Lengua Extranjera: Inglés

CURSO 2023-2024

Índice

Introducción.....	3
Comprensión de textos orales (<i>The concert of the year</i>)	4
Comprensión de textos escritos (<i>The internet and social media</i>).....	10
Comprensión de textos escritos (<i>Fascinating animals</i>).....	15
Expresión escrita (<i>Written mediation</i>).....	21
Rúbrica para codificar la expresión escrita con ejemplos reales del piloto	21
Matrices de especificaciones	33

Introducción

Esta *Guía de codificación* complementa la prueba de evaluación de las Competencias específicas de Lengua Extranjera (Inglés) que desde la Consejería de Educación, Formación Profesional y Universidades se ha adaptado de la elaborada por el Instituto Nacional de Evaluación Educativa del Ministerio de Educación Formación Profesional y Deportes para la aplicación de la Evaluación de diagnóstico de Educación Secundaria Obligatoria, recogida en el artículo 29 de la Ley educativa. Esta prueba la realizan todos nuestros alumnos y alumnas que cursan 2.º de ESO, y permite la elaboración de un informe individual en un importante momento de su vida académica, justo antes de iniciar los cursos finales de etapa. Esta evaluación, cuya función es informativa, formativa y orientadora para los centros educativos, el profesorado, el alumnado, las familias y el conjunto de la comunidad educativa, presenta unidades evaluativas (estímulos e ítems) que se han diseñado a partir de un marco de evaluación común (documento técnico que explica, entre otras cuestiones, qué se va a evaluar y cómo) elaborado gracias al trabajo conjunto desarrollado por el personal técnico de las comunidades autónomas y del MEFPD, así como por expertos en evaluación.

En este marco de evaluación se han tomado como referencia las competencias específicas de área o materia, a partir de las cuales se han diseñado las unidades que aparecen en esta guía que buscan medir, a través de un proceso de codificación y el posterior análisis de estos datos, las competencias específicas de Lengua Extranjera (Inglés) de 2.º ESO, en varios niveles de complejidad y en diferentes contextos.

Comprensión de textos orales (*The concert of the year*)

LISTENING

The concert of the year

This is a listening test.



Lee 2 minutos



Escuchar



1 minuto



Escuchar



Repasa 1 minuto

The good weather arrives and with it the season of concerts. You are going to listen to two friends talking about going to the concert of the year, which will run twice in the city where they live.

Fuente: <https://bit.ly/3OhsVhI> (imagen generada con IA text to image)



TRANSCRIPCIÓN DEL TEXTO

Lisa: Morning, Tom!

Tom: Morning, Lisa!

Lisa: Tom, do you know that our favorite artist will be in concert next weekend?

Tom: Really, Lisa? When is it?

Lisa: It will be next weekend. It will be held twice. Mmm...what do you say if we go to the first concert on Friday?

Tom: Mm...sorry, my cousins are coming over for dinner on Friday night. My brother will be 20 years old and we are having a party.

Lisa: Then...how about Saturday? It will be our last chance.

Tom: Umm...my mum always says that I can only go out if I study on Saturday afternoon. What time does the concert start on Saturday?

Lisa: Let me see...it starts at 8 pm, so we could meet one hour before to drink something. Would that be OK?

Tom: Perfect! So...I'll see you on Saturday at 7 pm in the cafeteria, in front of the ticket office.

Lisa: Tom, my father will buy us the tickets online because only 1000 people can go. There is a specific area for wheelchairs. It is right in front of the VIP area.

Tom: How nice! I prefer that area. Going to the concert with you is really the best of this whole experience.

Lisa: For me too!

Tom: Wow! I can't wait! What songs are you hoping to hear?

Lisa: I look forward to hearing the greatest hits. And you, which ones do you want to hear?

Tom: I look forward to hearing some of the newer songs. I've been listening to their new album and I love it. It's great!

Lisa: So..., shall we meet on Saturday night to enjoy the concert?

Tom: Of course! I'll tell my classmates to make them jealous! See you!

Lisa: Bye, Tom!

Código de ítem	D2SI2304CO01
The concert of the year	
Proceso cognitivo	1. Localizar y obtener información
Indicador de logro	1.5. Identifica el entorno (tiempo y lugar) en el que se sitúa el texto.
Contexto	Social
Enunciado	Tom and Lisa have a ... A. video phone call after the concert B. video phone call before the concert C. conversation on the phone after the concert D. conversation on the phone before the concert
Respuesta correcta	D. conversation on the phone before the concert
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2304CO02
The concert of the year	
Proceso cognitivo	1. Localizar y obtener información
Indicador de logro	1.4. Localiza ideas o información específica de un texto.
Contexto	Social
Enunciado	The first concert is on... A. Friday B. Thursday C. Saturday D. Sunday
Respuesta correcta	A. Friday
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2304CO03
The concert of the year	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.4. Infiere léxico habitual.
Contexto	Social
Enunciado	They are going to throw a _____ party. A. birthday B. carnival C. disco D. theme
Respuesta correcta	A. birthday
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2304CO04
The concert of the year	
Proceso cognitivo	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones
Indicador de logro	3.5. Deduce posibles alternativas a las acciones de los personajes.
Contexto	Social
Enunciado	Tom won't be able to go to the concert unless... A. he studies first B. they go on Friday C. he learns the songs D. Lisa goes there as well
Respuesta correcta	A. he studies first
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2304CO05
The concert of the year	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.4. Infiere el mensaje global.
Contexto	Social
Enunciado	Lisa and Tom will meet on... A. Friday at 7 p.m. B. Friday at 8 p.m. C. Saturday at 7 p.m. D. Saturday at 8 p.m.
Respuesta correcta	C. Saturday at 7 p.m.
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta


Código de ítem	D2SI2304CO06
The concert of the year	
Proceso cognitivo	4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones
Indicador de logro	4.1. Valora la diversidad lingüística, cultural y artística como fuente de enriquecimiento.
Contexto	Social
Enunciado	What's a similar expression to "I look forward to"? A. I can see B. How nice! C. I can't wait D. How about...?
Respuesta correcta	C. I can't wait
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2304CO07
The concert of the year	
Proceso cognitivo	4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones
Indicador de logro	4.7. Valora la importancia de determinados datos o pruebas.
Contexto	Social
Enunciado	The purpose of the conversation is important to... A. clarify a time and a place to attend a concert B. know the songs that will be sung at the concert C. know if Tom's classmates are going to the concert D. know how many people will go to a birthday party
Respuesta correcta	A. clarify a time and a place to attend a concert
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Comprensión de textos escritos (*The internet and social media*)

The Internet and social media

Read the text carefully and **answer** the questions that follow.

The Internet and social media have changed interaction, learning and entertainment. However, you should be aware of some of the advantages and disadvantages associated with its use.	
ADVANTAGES	DISADVANTAGES
<p>1. The Internet allows you to communicate globally with friends anywhere in the world instantly and at low cost.</p> <p>2. The web gives you access to a lot of information, allowing you to learn about a wide variety of topics.</p> <p>3. You can access educational resources online, including online courses, tutorials, and digital learning platforms.</p> <p>4. The Internet and digital tools help you work more efficiently, complete tasks faster, and collaborate with colleagues more effectively.</p> <p>5. The Internet and social networks offer you a space to share your ideas and creations, which can encourage creativity and innovation.</p>	<p>1. Social media can be a place where cyberbullying, intimidation, and threats occur.</p> <p>2. The personal information you share online may be used by third parties. This means loss of privacy.</p> <p>3. The vast amount of information online is not always true and can leave you misinformed with fake news.</p> <p>4. Excessive use of the Internet and social media can have a negative impact on your mental health, including addiction, depression, anxiety, and social isolation.</p> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>
Due to these pros and cons, it is recommended that you make proper and responsible use of the Internet and social networks with a critical attitude.	

Código de ítem	D2SI2301CE01
The internet and social media	
Proceso cognitivo	1. Localizar y obtener información
Indicador de logro	1.4. Localiza ideas concretas o información específica de un texto.
Contexto	Social
Enunciado	The text recommends you act with a/an _____ due to the advantages and disadvantages of the Internet and social media. A. critical attitude B. creative thinking C. positive thinking D. innovative attitude
Respuesta correcta	A. critical attitude
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2301CE02															
The internet and social media																
Proceso cognitivo	1. Localizar y obtener información															
Indicador de logro	1.4. Localiza ideas concretas o información específica de un texto.															
Contexto	Social															
Enunciado	Choose true (T) or false (F) according to the text: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Statements</th> <th style="text-align: center;">T</th> <th style="text-align: center;">F</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. You can only contact friends from your city</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>2. You can access educational resources offline</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>3. Excessive Internet use can have a negative impact</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>4. The Internet and digital tools help complete tasks faster</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>	Statements	T	F	1. You can only contact friends from your city	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. You can access educational resources offline	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. Excessive Internet use can have a negative impact	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. The Internet and digital tools help complete tasks faster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Statements	T	F														
1. You can only contact friends from your city	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
2. You can access educational resources offline	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
3. Excessive Internet use can have a negative impact	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
4. The Internet and digital tools help complete tasks faster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
Respuesta correcta	F, F, T, T															
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta															

Código de ítem	D2SI2301CE03								
The internet and social media									
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas								
Indicador de logro	2.2. Relaciona el contenido del texto con la temática propuesta.								
Contexto	Social								
Enunciado	<p>The text shows you _____ about using the Internet and social media. Mark the three correct answers with an X:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>the pros and cons</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>the positive and negative aspects</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>only a number of positive aspects</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>the advantages and disadvantages</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	the pros and cons	<input type="checkbox"/>	the positive and negative aspects	<input type="checkbox"/>	only a number of positive aspects	<input type="checkbox"/>	the advantages and disadvantages
<input type="checkbox"/>	the pros and cons								
<input type="checkbox"/>	the positive and negative aspects								
<input type="checkbox"/>	only a number of positive aspects								
<input type="checkbox"/>	the advantages and disadvantages								
Respuesta correcta	Hay que marcar todas excepto <i>only a number of positive aspects</i> .								
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta								

Código de ítem	D2SI2301CE04															
The internet and social media																
Proceso cognitivo	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones															
Indicador de logro	3.4. Interpreta datos e información relevante del texto.															
Contexto	Social															
Enunciado	<p>Choose true (T) or false (F):</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Statements</th> <th>T</th> <th>F</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Information is always false</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>2. People can be bullied online</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>3. Communication on the Internet is expensive</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>4. Excessive Internet use can make you anxious</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table>	Statements	T	F	1. Information is always false	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. People can be bullied online	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. Communication on the Internet is expensive	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. Excessive Internet use can make you anxious	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Statements	T	F														
1. Information is always false	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
2. People can be bullied online	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
3. Communication on the Internet is expensive	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
4. Excessive Internet use can make you anxious	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>														
Respuesta correcta	F, T, F, T															
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta															

Código de ítem	D2SI2301CE05
The internet and social media	
Proceso cognitivo	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones
Indicador de logro	3.5. Deduce posibles alternativas a las acciones de los personajes.
Contexto	Social
Enunciado	In case you ignore the disadvantages of the Internet... A. nothing will happen B. you may lose your privacy C. you may find a lot of friends D. you may earn a lot of money
Respuesta correcta	B. you may lose your privacy
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2301CE06
The internet and social media	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.2. Relaciona el contenido del texto con la temática propuesta.
Contexto	Social
Enunciado	Can we avoid the negative impact on mental health due to excessive use of the Internet? A. No, because it's unrelated B. Yes, by prohibiting the Internet C. Yes, by reducing the use of the Internet D. No, because the problem cannot be solved
Respuesta correcta	C. Yes, by reducing the use of the Internet
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2301CE07
The internet and social media	
Proceso cognitivo	4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones
Indicador de logro	4.6. Valora la importancia de determinados datos o pruebas.
Contexto	Social
Enunciado	The text gives information about how the Internet and social media can be useful to... A. be bullied B. lose privacy C. stop having friends D. progress in learning
Respuesta correcta	D. progress in learning
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Comprensión de textos escritos (*Fascinating animals*)

Fascinating animals

Read the text carefully and **answer** the questions that follow.

The world is full of amazing and fascinating animals, each with their own unique characteristics and adaptations. One of those animals is the cheetah, known for its incredible speed and agility. They can run up to one hundred and thirty kilometres per hour, making them the fastest land animals in the world. Another fascinating animal is the octopus, which is known for its intelligence and ability to change colours. Octopuses can use their ability to blend into their surroundings to hide from predators or catch their food.

Birds also have some interesting adaptations, such as the hummingbird, which can fly forwards, backwards, and even upside down. They can also fly still, thanks to their fast-beating wings. The penguin is another fascinating bird, known for its ability to swim and dive in the water, as well as its elegant appearance and torpedo-shaped body.

Reptiles, such as the chameleon, also have some unique features. Chameleons can change the colour of their skin to blend into their surroundings, and they also have long, sticky tongues that they use to catch insects.

Whether it be the speed of the cheetah, the intelligence of the octopus, the agility of the hummingbird, the swimming ability of the penguin, or the colour-changing ability of the chameleon, there is always something new and exciting to learn about the animals that live within our planet.



Código de ítem	D2SI2302CE01
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.4 Infiere el mensaje global.
Contexto	Educativo
Enunciado	<p>What's the main idea in the text?</p> <p>A. Animals can adapt to the context they live in</p> <p>B. Humans should strive to mimic the abilities of animals</p> <p>C. The study of animals is irrelevant to understanding nature</p> <p>D. The world is full of dangerous and unpredictable creatures</p>
Respuesta correcta	A. Animals can adapt to the context they live in
Codificación de respuestas	<p>Código 9: respuesta en blanco</p> <p>Código 1: respuesta correcta</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta</p>

Código de ítem	D2SI2302CE02
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	1. Localizar y obtener información
Indicador de logro	1.4 Localiza ideas concretas o información específica de un texto.
Contexto	Educativo
Enunciado	What is the fastest land animal on land? A. The cheetah B. The hummingbird C. The octopus D. The penguin
Respuesta correcta	A. The cheetah
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2302CE03
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	1. Localizar y obtener información
Indicador de logro	1.10 Identifica la relación de causalidad entre dos hechos.
Contexto	Educativo
Enunciado	The chameleon's tongue can be used for... A. flying B. swimming C. orientation D. catching insects
Respuesta correcta	D. catching insects
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2302CE04
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.4. Infiere léxico habitual.
Contexto	Educativo
Enunciado	What is the unique adaptation of the hummingbird? A. It can fly without altering its position B. It can become more intelligent with age C. It can change colour to evade predators D. It can utilize varying speeds during each season
Respuesta correcta	A. It can fly without altering its position
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2302CE05
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones
Indicador de logro	4.2. Valora la adecuación del título de acuerdo con la idea principal.
Contexto	Educativo
Enunciado	Does the octopus fit into the title's main idea? A. Yes, because it is a marine animal B. No, because it refers to large animals C. Yes, because other animals are considered to be fascinating D. Yes, because of its remarkable intelligence, and ability to change colour
Respuesta correcta	D. Yes, because of its remarkable intelligence, and ability to change colour
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2302CE06
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.2. Relaciona el contenido del texto con la temática propuesta.
Contexto	Educativo
Enunciado	<p>What is a singular characteristic of penguins?</p> <p>A. Their ability to fly long distances</p> <p>B. Their ability to change colours for camouflage</p> <p>C. Their intelligence and problem-solving abilities</p> <p>D. Their unique body shape and swimming ability</p>
Respuesta correcta	D. Their unique body shape and swimming ability
Codificación de respuestas	<p>Código 9: respuesta en blanco</p> <p>Código 1: respuesta correcta</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta</p>

Código de ítem	D2SI2302CE07
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones
Indicador de logro	3.4 Interpreta datos e información relevante del texto.
Contexto	Educativo
Enunciado	<p>What is the speed of the cheetah?</p> <p>A. Less than 100 km/h</p> <p>B. Less than 110 km/h</p> <p>C. A minimum of 130 km/h</p> <p>D. A maximum of 130 km/h</p>
Respuesta correcta	D. A maximum of 130 km/h
Codificación de respuestas	<p>Código 9: respuesta en blanco</p> <p>Código 1: respuesta correcta</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta</p>

Código de ítem	D2SI2302CE08
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones
Indicador de logro	3.3. Deduce el significado de términos o expresiones conocidas a través del contexto.
Contexto	Educativo
Enunciado	<i>The cheetah is agile</i> means that it can... A. jump and swim easily B. move slowly and with ease C. move easily and effectively D. move fast and with difficulty
Respuesta correcta	C. move easily and effectively
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2302CE09
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones
Indicador de logro	3.4 Interpreta datos e información relevante del texto.
Contexto	Educativo
Enunciado	The sentence <i>Octopuses can use their ability to blend into their surroundings</i> means that... A. octopuses are able to eat silently B. octopuses can surround their food C. octopuses can adapt to their habitat D. octopuses can be visible to their prey
Respuesta correcta	C. octopuses can adapt to their habitat
Codificación de respuestas	Código 9: respuesta en blanco Código 1: respuesta correcta Código 0: cualquier otra respuesta

Código de ítem	D2SI2302CE10
Fascinating animals	
Proceso cognitivo	4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones
Indicador de logro	4.5. Valora la postura del autor sobre el tema.
Contexto	Educativo
Enunciado	<p>What makes the cheetah, the octopus, the hummingbird, the penguin and the chameleon particularly fascinating to humans?</p> <p>A. Their mental features and patterns</p> <p>B. Their specialized abilities and behaviours</p> <p>C. Their preference for living in extreme climates</p> <p>D. Their ability to communicate through movements</p>
Respuesta correcta	B. Their specialized abilities and behaviours
Codificación de respuestas	<p>Código 9: respuesta en blanco</p> <p>Código 1: respuesta correcta</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta</p>

Expresión escrita (*Written mediation*)**Written mediation**

Tu amigo Pedro te ha enviado el siguiente email:

Hola:

¿Cómo va eso?

¿Te acuerdas de que el domingo hemos quedado para ir a la piscina? Podemos ir a la que está en la calle Peñuelas. Se puede llegar bien en metro, hay que bajarse en la estación de Acacias (línea verde). Ana y Juan me han dicho que nos veamos tempranito, a eso de las 11 a.m. Cada uno se lleva su picnic y algo de beber para compartir.

¿Puedes enviarle un email a Hannah y recordarle todos los detalles? Es que mi inglés no anda muy allá. Pregúntale, por favor, si quiere que vayamos juntos, que sé que es nueva y no conoce la ciudad. Recuérdale que en España el sol puede ser muy intenso, que está muy blanca y puede quemarse.

Un abrazo,

Pedro

Escribe un email a Hannah, vuestra amiga inglesa, para ayudar a Pedro. Recuerda que no se trata de hacer una traducción literal del email de Pedro, sino de contarle la idea principal. Puedes también añadir información extra si crees que eso va a ayudar a que Hannah entienda bien la idea. Al acabar de escribir el email, ponte en el lugar de Hannah y piensa si se enteraría del mensaje con lo que has escrito.

Rúbrica para codificar la expresión escrita con ejemplos reales del piloto

Se codificará **9** en todos los apartados cuando no haya ningún tipo de producción.

Se codificará **0** en todos los apartados cuando:

- La tarea esté mayoritariamente en español
- La producción no se adapte a la tarea requerida
- El número de palabras sea un 30% inferior al mínimo requerido.

NIVELES DE ESPECIFICACIÓN	COMPETENCIA LINGÜÍSTICA		
	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
1.1. Gramática D2SI2303EE01	Comete más de 3 errores en el uso de las normas gramaticales.	Comete como máximo 3 errores en el uso de las normas gramaticales.	Aplica correctamente las normas gramaticales.

¿Qué es gramática básica en este nivel?

- Todas las formas de *to be* en interrogativa, negativa y afirmativa.
- Saber decir la procedencia y la nacionalidad (*I'm from Spain / I'm Spanish*)
- *Wh- questions*
- Uso básico correcto de *a / an / the* y *this / that / these / those*
- Adjetivos posesivos y estructura de genitivo sajón.
- Adjetivos: modo predicativo y atributivo, concordancia.
- Presente simple en interrogativa, negativa y afirmativa (orden de la frase, presencia de pronombres sujeto y uso de auxiliares).
- Adverbios de frecuencia (posición).
- Orden de la frase en las preguntas con *to be* y con resto de verbos.
- Imperativo positivo y negativo.
- Pronombres objeto.
- Presente continuo y contraste con presente simple.
- *There is* y *there are*; *some* y *any*; *much* y *many*.
- Pasado simple de *to be*, de verbos regulares y de verbos irregulares

- Preposiciones y frases preposicionales de lugar: *under, between, on the left, etc.*
- Expresar acontecimientos pasados. *There was/There were.* Pasado simple de verbos regulares e irregulares y pasado continuo. Acciones interrumpidas en el pasado: pasado continuo vs pasado simple.
- Hablar sobre habilidades y capacidades: *can, be able to.*
- Pedir y conceder permiso. *Can/could, may.*
- Obligación y prohibición con modales auxiliares: *must, have to, mustn't, can't, etc.*
- Expresar la posibilidad: *may, might.*
- Dar consejos: *should/shouldn't, ought to.*
- Expresar gustos y expresar y pedir opiniones de forma más sofisticada. *Like / love /dislike / don't like/ hate, feel like/don't feel like. I think / I don't think, I believe, I consider, In my opinion, in my view, ...*
- Expresar acontecimientos futuros, decisiones y hacer predicciones. Presente continuo para indicar futuro y pasado continuo. *Will/be going to.*
- Expresiones temporales más complejas: *this weekend, next year, in two years' time, etc.*
- Expresar condiciones: oraciones condicionales de tipo I: *If it is rainy, we won't play the match.*

Ejemplos de Código 0:

Hey Tom! How are you? You remember that this Saturday is the
 Maria's birthday. (she) (I spent with her and she). She wants to speak
 with you to invite you but her English is not really good. So for
 this I writing you now. Maria is request the Saturday in the kitchen
 She says that birthday is near and need
 we go.
 Then, no is needed a present because when
 we go is necessary.

1.2. Léxico	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
D2SI2303EE02	Realiza más de 3 repeticiones innecesarias.	Realiza, como máximo, 3 repeticiones innecesarias en el vocabulario.	No realiza repeticiones innecesarias en el vocabulario.

Ejemplos:

OO to have dinner. We will eat
 choose the fizzy drink that you want.

CÓDIGO 2.
 Buen uso del léxico

I was thinking about going to a restaurant
 on the street of Maria St. at 9 pm to have
 dinner. (I) don't know nothing about what you
 want in this restaurant. We'll dinner pizzas
 and drinking some drinks. But I don't know making

CÓDIGO 1.
 Mucha repetición

1.3. Ortografía D2SI2303EE03	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
	Comete más de 3 faltas ortográficas básicas, incluyendo el uso de mayúsculas.	Comete, como máximo, 3 faltas ortográficas básicas, incluyendo el uso de mayúsculas.	No comete faltas ortográficas.

Ejemplos:

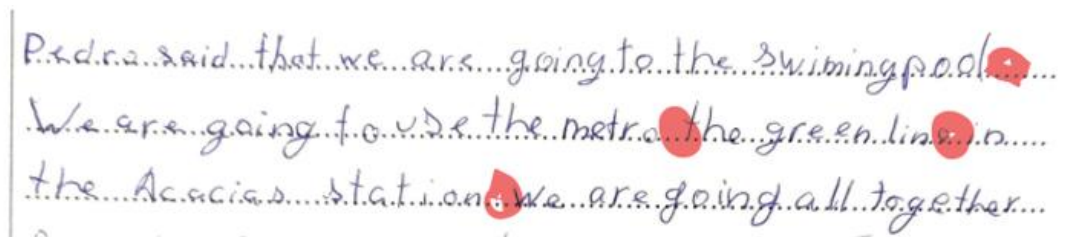
How are you? Pedro sent me a message saying that I have to tell you something. My friends and I are going to meet in the swimming pool. For that, is necessary to take the metro. I know you are new in Spain and I propose you to come with us. It's just to be sure you won't get lost. We must go to the meeting point at 11 a.m. Remember that in Spain the temperature is very hot. Send me a message as soon as possible.

Have a good week!

CÓDIGO 1

1.4.	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
Puntuación y estructura del texto: márgenes, párrafos, espacios y tipo de texto D2SI2303EE04	Comete más de 3 faltas de puntuación básicas (puntos finales, comas enumerativas, etc). No se respeta la estructura del texto.	Comete, como máximo, 3 faltas en los signos de puntuación. Se respeta parcialmente la estructura.	Utiliza correctamente los signos de puntuación. Respeta la estructura del texto.

Ejemplos:



CÓDIGO 0. No hay signos de puntuación claros.

NIVELES DE ESPECIFICACIÓN	COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA		
	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
2.1. Adaptación D2SI2303EE05	El alumno apenas utiliza expresiones adaptadas al tipo de texto.	Utiliza expresiones adaptadas al tipo de texto de forma esporádica.	La expresión se adapta al tipo de texto que se requiere del alumno.

Ejemplos:

Until Sunday, see you!

Calco del español

Sincerely,
AB

Formal cuando debe ser informal

...I wish to...y...to be...fine...

2.2. Cantidad	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
D2SI2303EE06	La cantidad de información aportada es insuficiente.	Aporta una cantidad de información suficiente, aunque a veces puede olvidar algún detalle.	Aporta una cantidad de información suficiente para responder a la tarea propuesta.
<p>Se codificará con CÓDIGO 3 cuando la cantidad de información cumpla con los mínimos de información que debe medirse (muy parecido al ítem D2SI2301EE06): <i>Vamos a la piscina de la calle Peñuelas el domingo a las 11. Se puede llegar en la línea verde de metro (parada: Acacias). Vamos a llevar un pícnic y bebidas para compartir. ¿Quieres venir con nosotros (Pedro / Ana / Juan)? (eres nueva y no conoces la ciudad). Trae crema solar.</i></p>			

NIVELES DE ESPECIFICACIÓN	COMPETENCIA PRAGMÁTICA		
	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
3.1. Coherencia y cohesión D2SI2303EE07	Repite la idea principal sin aportar otras nuevas.	Añade a la idea principal alguna información nueva, aunque reiterándola.	Añade a la idea principal información nueva.
D2SI2303EE08	Expone las ideas de forma desordenada.	Algunas ideas se expresan de forma desordenada, pero se capta el sentido global.	Expone las ideas de forma ordenada.

Ejemplo:

...you...are...new...in...the...city...so...Pedro...wants...
...to...help...you...if...you...take...this...help...he...will...
...stay...with...you...all...the...metro...stations...

CÓDIGO 1. Repite la misma idea por falta de planificación.

...pool...is...in...calle...Peñuelos... (station...Acacias)-
...green...line...but...how...i...said...if...you...want...
...Pedro...can...be...with...you...we...know...that...you...
...are...new...in...the...city...and...we...dont...want...
...a...new...lost...person...I...hope...you...read...this...

D2SI2303EE09	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
	Las ideas no se expresan con claridad.	Hay como máximo 2 ideas que no se entienden.	Expresa las ideas de manera clara y comprensible.

Ejemplos:

...So...if...you...know...on...Saturday...is...Maria's...birthday...and...she...
 ...invited...us...to...go...dinner...in...Hercules...34...street...at...
 ...21...00...o'clock...we...take...a...pizza...and...drink...that...for...ever...
 ...you...want... ..
 First thing ^{is that} she said me that you mustn't buy any present...
 because...the...presents...are...us...but...I...think...that...the...
 best...present...we...can...buy...So...we...meet...one...day...and...we...can...
 ...buy...it... ..

CÓDIGO 0

D2SI2303EE10	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
	No utiliza conectores cuando son necesarios, los utiliza cuando no lo son o los repite.	Emplea algunos conectores cuando son necesarios, pero sin variarlos.	Emplea variedad de conectores cuando son necesarios.

Es importante no penalizar al alumnado por no usar conectores, ya que a veces resultan innecesarios y está extendido un uso forzado. No obstante, se esperarían conectores básicos: *First, second(ly), third(ly), so...*

D2SI2303EE11	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
	No emplea un vocabulario cuyo significado aporte unidad semántica al texto.	Emplea un vocabulario cuyo significado aporta unidad semántica al texto.	Emplea un vocabulario preciso cuyo significado aporta unidad semántica al texto.
Los alumnos deberían ser capaces de reproducir en lengua extranjera todas las palabras de los emails, ya que todas son comunes y de uso frecuente en su contexto.			

PROCESOS Y CANAL	MEDIACIÓN		
	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
Transmitir información por escrito desde un texto escrito D2SI2303EE12	Tiene dificultad al transmitir por escrito (en lengua B) información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), aunque traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano.	Es capaz de transmitir por escrito (en lengua B) información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), siempre que traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano. No obstante, hay	Es capaz de transmitir por escrito (en lengua B) la mayor parte de la información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), siempre que traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano.

		bastantes omisiones.	
CÓDIGO 2. Transmite todos los detalles importantes. Puede omitir algún detalle del porque podría asumirse algo distinto.			

Ejemplo de código 0 (no hay mediación):

We want to know: would you like to go with us to the swimming pool?
 first, we have that meet on a place.
 then I send you a message with the location, so if you want be, tell me.
 We are for the part Madrid Rio and we can see the river Manzanares.
 Later we can eat something so you can bring that you like.
 Kisses.
 By Ana Jul. 9

CÓDIGO 0. No hace una mediación.

	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
<p>Traducir un texto escrito por escrito</p> <p>D2SI2303EE13</p>	<p>Tiene mucha dificultad para realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; La traducción no resulta comprensible.</p>	<p>Aunque es capaz de realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia, hay demasiadas omisiones y a veces no es comprensible.</p>	<p>Es capaz de realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; a pesar de los errores, la traducción resulta comprensible.</p>

Ejemplo de código 0:

He said, On Sunday we gone to the swimming pool, is in Perueles street. ~~can~~ swim and I we gone in Metro. ~~the~~ ^{And} ~~we~~ ~~gone~~ ~~in~~ ~~Metro~~ ~~the~~ ~~green~~ ~~line~~ ~~is~~ ~~the~~ ~~green~~ ~~line~~.
 We take out in Acacias Station is the Green line. Everyone take the picnic. At 1 1 a.m.
 Take the solar cream. ~~If you don't~~

CÓDIGO 0

Matrices de especificaciones

	Procesos cognitivos				
	Localizar y obtener información	Realizar inferencias directas	Integrar e interpretar ideas o informaciones	Reflexionar y valorar contenidos e informaciones	
Comprensión oral	D2SI2304CO01 D2SI2304CO02	D2SI2304CO03 D2SI2304CO05	D2SI2304CO04	D2SI2304CO06 D2SI2304CO07	
	6 %	9 %	9 %	6 %	30%
	5,4 %	5,4 %	2,7 %	5,4 %	18,9 %
Comprensión escrita	D2SI2301CE01 D2SI2301CE02 D2SI2302CE02 D2SI2302CE03	D2SI2301CE03 D2SI2301CE06 D2SI2302CE01 D2SI2302CE04 D2SI2302CE06	D2SI2301CE04 D2SI2301CE05 D2SI2302CE07 D2SI2302CE08 D2SI2302CE09	D2SI2301CE07 D2SI2302CE05 D2SI2302CE10	40%
	8%	12 %	12 %	8 %	40%
	10,8 %	13,5 %	13,5 %	8,1 %	45,9 %

Nota: los porcentajes en negro indican el establecido en el marco de la Evaluación de diagnóstico: en rojo, se indica el tanto por ciento alcanzado en la prueba

	Propiedades textuales				
	Competencia lingüística	Competencia sociolingüística	Competencia pragmática	Mediación	
Expresión escrita	D2SI2303EE01 D2SI2303EE02 D2SI2303EE03 D2SI2303EE04	D2SI2303EE05 D2SI2303EE06	D2SI2303EE07 D2SI2303EE08 D2SI2303EE09 D2SI2303EE10 D2SI2303EE11	D2SI2303EE12 D2SI2303EE13	
	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	30%
	10,8 %	5,4 %	13,5 %	5,4 %	35,1%